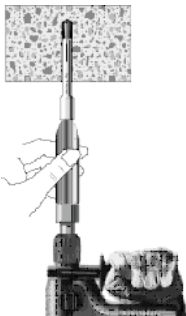


Montageanleitung – MPC Montageanker mit Innengewinde M8

EN - Mounting instructions – MPC Mounting anchor with internal thread M8
 FR - Mode d'emploi – Goujon fix rail MPC avec taraudage M8
 NL - Montagehandleiding – MPC Insteekankers met Binnendraad M8
 ES - Instrucciones de montaje – Anclaje de montaje MPC con rosca interior M8
 HU - Návod k montázi – MPC szerelőhorgony belső menettel M8
 CZ - Sazerelási utasítás – MPC montážní kotvička s vnitřním závitem M8
 RU - Инструкция по монтажу – монтажные анкеры MPC с внутренней резьбой M8

1 	DE Bundbohrer bis zum Anschlag einbohren – nicht durch das zu befestigende Objekt bohren. EN Drill until the head is flush with the surface - do not drill through the element to be fixed. FR Percer jusqu'à ce que la colerette vienne en butée. Ne pas percer à travers la pièce à fixer. NL Randboor tot aan de aanslag boren – niet door het te bevestigen object boren. ES Taladrar la broca hasta el tope – no taladrar a través del objeto a fijar. HU Ütközésig fúrjon be - ne a rögzítendő tárgyon keresztül fúrjon. CZ Distanční vrták zavrtat až na doraz – nevrtat skrz objekt, který má být upevněn. RU Ввести сверло до упора – не просверливать через закрепляемый объект.
2 	DE Bohrloch anschließend reinigen. EN After drilling the bore hole should be cleaned. FR Nettoyer le trou de perçage. NL Boorgat aansluitend reinigen. ES A continuación limpiar el orificio de taladro. HU Ez után tisztítsa ki a furatot. CZ Potom vyvrtaný otvor vyčistit. RU Затем прочистить сверленное отверстие.
3 	DE Stecken Sie einfach das Setzwerkzeug über den Bundbohrer. Kein Werkzeugwechsel notwendig. EN Simply put the setting tool over the stop drill. There is no change of tools necessary. FR Insérer simplement l'outil de pose sur la mèche MPC. Changer l'outil n'est pas nécessaire. NL Eenvoudig het zetijzer over de randboor schuiven. Er is geen wisseling van gereedschap nodig. ES Simplemente coloque el útil de colocación sobre la broca. No requiere cambio de herramienta. HU A helyező szerszámot egyszerűen tolja az ütközős fúróra. Nem kell szerszámot cserélni. CZ Montážní přípravek jednoduše nasadit na distanční vrták. Není nutná výměna nástroje. RU Просто установить вспомогательный инструмент через сверло с буртиком. Смена инструмента не требуется.
4 	DE Dübel mit Bohr- oder Handhammer und Setzwerkzeug einschlagen. Dübel muss fest am Beton anliegen. EN Drive in the anchor with drill hammer and setting tool. The anchor should be flush to the concrete. FR Frapper soit au marteau soit au perforateur par l'intermédiaire de l'outil de pose. La cheville doit être en butée sur le béton. NL Plug met boor- of handhamer en zetijzer inslaan. Plug moet vast tegen het beton liggen. ES Clavar el taco con martillo perforador o martillo manual y útil de colocación. El taco debe estar fijamente colocado en el hormigón. HU A horgonyt a helyező szerszám segítségével, kézi vagy fúrókalapáccsal üsse be. A tipli teljesen fekdődjön fel a betonon. CZ Hmoždinku zatluoci vrtacím nebo ručním kladivem a montážním přípravkem. Hmoždinka musí pevně přiléhat k betonu. RU Забить дюбель бурильным или ручным молотком и вспомогательным инструментом. Дюбель должен прочно прилегать к бетону.
5 	DE Nach dem Einschlagen darf kein erhöhtes Drehmoment auf den Dübel gebracht werden. EN A too high torque may not be placed on the anchor after it has been driven home. FR Après l'avoir installée veiller à ne pas appliquer de couple trop élevé sur la cheville. NL Na het inslaan mag geen verhoogd draaimoment op de plug gebracht worden ES Después del clavado no debe efectuarse ningún par de giro elevado sobre el taco. HU Beütés után már nem érheti magasabb forgatónyomaték a tiplit. CZ Po zatlučení nesmí být na hmoždinku vyvíjen zvýšený točivý moment. RU после забивания дюбеля на него нельзя передавать повышенный крутящий момент.

$F_{max} [kN] = 1,45$



DE Verwendung als Mehrfachbefestigung von nichttragenden Systemen. Gesamtsicherheitsbeiwert nach ETAG berücksichtigt (yM und yF)
 EN Use as multiple fixing of non-load-bearing systems. The overall safety coefficient according to ETAG is taken into consideration (yM and yF)
 FR Pour les applications non structurales par points de fixation multiples. Le coefficient total de sécurité selon ETAG a été pris en compte (yM et yF).
 NL Toepassing als meervoudige bevestiging van niet dragende systemen. De veiligheidsfactor volgens ETAG is toegepast (yM en yF)
 ES Uso como fijación múltiple de sistemas no portantes. Considerado coeficiente de seguridad total según ETAG (yM e yF)
 HU Nem teherhordó rendszerek többszörös rögzítésére. Az ETAG összesített biztonsági tényezőjét figyelembe vettük (yM és yF)
 CZ Použití jako vícenásobné upevnění nenosných systémů. Zohledněn celkový koeficient bezpečnosti podle ETAG (yM a yF)
 RU Применение в качестве многостепенного крепления ненесущих систем. Учен общий запас прочности согласно положению ETAG (yM и yF)